

Verein CHOLLERHALLE

## **Jahresbericht 2021 Präsidentin & Geschäftsführer**

Das Jahr 2021 begann so, wie das Jahr 2020 endete. Die COVID-19 Pandemie bestimmte den Veranstaltungsallday und stellte die ganze Branche und die CHOLLERHALLE Zug immer wieder vor neue Herausforderungen. Schauen wir gemeinsam zurück, denn die Einschränkungen und Corona-Verhaltensregeln waren auch 2021 noch fester Bestandteil unseres Alltags. Die gesamte Veranstaltungsbranche litt sehr stark unter diesen Massnahmen.

Im Frühling 2021 wurden die vom Bund sowie kantonale angeordneten Massnahmen schrittweise aufgehoben. Dies führte zu einer allgemein optimistischen und leicht euphorischen Stimmung. Der Blick zurück – ein Jahr danach – zeigt, dass man damals noch weit entfernt von sicheren Voraussagen, geschweige denn, einer Planungssicherheit war.

Es vergehen 7 Monate seit dem 24.10.2020, mit dem Konzert von 77 Bombay Street bis wir am 20. Mai 2021 endlich wieder auch wenn mit starken Einschränkungen die KUNSTpause veranstalten können oder dürfen. Zweifelsohne hinterlässt dies Spuren. Gleichzeitig lockten neue Reihen wie Kunterbunt und Mittendrin – zahlreiches neues Publikum an und liessen auf eine erfolgreiche Saison hoffen. Die Hoffnung wurde leider durch die rasant ansteigenden Ansteckungszahlen und daraus folgenden Bestimmungen erneut gemindert.

Angekommen am Ende der Saison 21 mit Ausblick auf die nächste Saison hiess es wieder: Nachholen, Verschieben, Abwarten, Ausprobieren und Vorausplanen. Die Ungewissheit, wie es weiter gehen wird, sitzt der CHOLLERHALLE stetig im Nacken. Wie weit lohnt es sich im Voraus zu planen? In welche Kommunikations- und Werbemassnahmen soll investiert werden und wenn ja, wie viel? Kommen neue Acts, die gebucht werden könnten, obwohl die Saison praktisch komplett ausgebucht ist? Denn fast sämtliche abgesagten Veranstaltungen der vergangenen Saison wurden auf die neue Saison 2021/22 verschoben.

Was im September 2021 mit dem ausverkauften Loco Escrito Konzert sehr erfreulich begann, wurde schwerfälliger und unsicherer bis wir uns schliesslich Mitte Dezember erneut in einer Schliessung befanden. Wochenlang standen wir in den Startlöchern, alles vorbereitet und organisiert, um dann doch die Meldung zu erhalten, dass die Schliessung verlängert wird oder wieder zusätzliche Schutzmassnahmen erhoben wurden.

### **Lagebericht aktuelle Situation Saison 2021**

Aufgrund des bundesrätlichen Verbots von Veranstaltung mussten alle Konzerte, Kultur- und Firmenanlässe von Januar bis und mit Mitte Mai trotz umfangreichen Schutzkonzept abgesagt oder wieder verschoben werden. Was besonders schmerzte, waren die drei ausverkauften Patent Ochsner Konzerte (3300 verkaufte Tickets), die wir der Stadt Zug sehr gerne ermöglicht hätten. Leider konnten die Konzerte mit Patent Ochsner, Bliss, Kunz, Anna Rossinelli und Eliane aus terminlichen Gründen nicht verschoben und nachgeholt werden.

Die der CHOLLERHALLE durch Corona auferlegte «Stille» der letzten zwei Jahre wurde genutzt, um neue Konzepte zu erarbeiten. So wurde die Halle auch zur Probefesthalle für viele Bands und Künstler:innen. Bibi Vaplan, Baba Shrimps, Kunz, Dabu Fantastic, Divertimento, Dodo uvm. haben über Wochen bei uns ihre neuen Touren geprobt und Musikvideos gedreht.

In der kurzen Zeit zwischen Mai – Juni 2021 wurden dann viele verschobene Veranstaltungen endlich nachgeholt oder sogar termingerecht durchgeführt. Zum Beispiel das Tanzfest, die KUNSTpause und die Förderpreisausstellung des Kantons Zug allesamt mit Schutzkonzept. Nach der Sommerpause fand dann zum ersten Mal seit 2019 das New Season Opening wieder statt, welches allen, die daran teilgenommen haben, sichtlich Freude bereitet hat. Die Feedbacks dazu waren sehr schön und nur positiv.

In diesem Zusammenhang möchten wir uns herzlich bei Euch für die viele netten Worte per Mail, die Briefe und die zahlreichen aufmunternden Telefonanrufe während des ganzen Jahres bedanken.

Wir haben Eure Solidarität gespürt. Dies hat sich auch bei der Unterstützung für das Voting des Swiss Location Award gezeigt. Mit Eurer Mithilfe haben wir es zum ersten Mal in die Top 5 der besten Eventhallen der Schweiz geschafft. Mit 9.1 von 10 Punkten erreichte die CHOLLERHALLE die Auszeichnung HERAUSRAGEND beim Swiss Location Award in ihrer Kategorie.

Gerade in einer Krisen-Situation wird einem bewusst, wie fest man auf seine Nachbar:innen angewiesen ist und welche tolle Begegnungen und Chancen sich durch einen Austausch ergeben können. Die Galvanik und wir sind noch näher zusammengerückt. Der fast wöchentliche Austausch, der gegenseitige Support und die Unterstützung waren für beide Kulturhäuser sehr wichtig und hat sehr gut funktioniert.

### **Sicherstellung des Kerngeschäfts**

Durch die Beantragung der Kurzarbeit für den grössten Teil der Mitarbeiter:innen sowie die Unterstützungsgelder / Ausfallsentschädigung / Mietzinsreduktion von der Stadt Zug und dem Kanton Zug wie auch unserem Vermieter der Choller AG konnte man den finanziellen Verlust einschränken. Herzlichen Dank für die finanzielle Unterstützung!

Die Organisationsstruktur wurde laufend der unsicheren Situation angepasst und zum Glück liess sich ein Stellenabbau bisher vermeiden.

Einen grossen Dank an dieser Stelle unserem Geschäftsführer Graziano Grieder und seinem Team für das hervorragende Management, das grossartige Durchhaltevermögen und die tolle Arbeit zur Sicherstellung des Betriebs.

Weiter konnten trotz diesen schwierigen Zeiten mit dem langjährigen Getränkehersteller Eichhof & Baarer Bier die Partnerschaften und Verträge langfristig verlängert werden.

### **Ausblick**

Das ganze CHOLLERHALLE-Team steckt voller Tatendrang und auch das Programm 2022/2023 ist ready to go! Wir freuen uns sehr auf das New Season Opening 2022, Dabu Fantastic, Helga Schneider, Claudio Zuccolini oder Zian sowie tolle Künstler:innen bei unserem Kulturformat Mittendrin. Sina, 77 Bombay Street, Bligg oder To Athena werden uns ebenfalls besuchen. Auch wieder ein fixer Bestandteil in unserem Programm werden die Seat Music Session, die KUNSTpause, Halloween Circus oder das Christmas Swing sein.

Die CHOLLERHALLE richtet ihren Blick entschlossen und zielgerichtet auf die Zeit nach der Pandemie, um ihre Position in der Region und überregional weiter zu stärken und weitere Synergien und Sympathien zu schaffen. Die Wichtigkeit der Gesundheit hat sich einmal mehr unter Beweis gestellt und dabei spielt Kunst und Kultur eine tragende Rolle für die ganze Gesellschaft.

Trotz den Einschränkungen hat dieses turbulente Jahr Türen geöffnet, neue Perspektiven und Dialoge entstehen lassen und auch Raum für Neuanfänge geschaffen. Wir freuen uns darauf, diese gesammelten Ideen, Erfahrungen und Begegnungen in den nächsten Jahren wachsen und unter besseren Umständen gedeihen zu lassen.

Im Namen des gesamten Vereins bedanken wir uns bei den Mitarbeiter:innen der CHOLLERHALLE für ihren uneingeschränkten Rückhalt und ihr Engagement während diesem schwierigen Geschäftsjahr. Danke auch Ihnen, sehr geehrte Mitglieder und Gönner:innen, für Ihre Treue unserem Verein und der CHOLLERHALLE gegenüber.

Wir freuen uns sehr darauf ihnen allen bald wieder in der CHOLLERHALLE zu begegnen.



Seraina Sidler-Tall  
Präsidentin Verein CHOLLERHALLE



Graziano Grieder  
Geschäftsführer CHOLLERHALLE



## **Verein Chollerhalle**

Chamerstrasse 177

6300 Zug

**Jahresabschluss per 31. Dezember 2021**



# Bilanz

in CHF

	31.12.2021	31.12.2020
<b>AKTIVEN</b>		
<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>		
Flüssige Mittel	417'215	391'638
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		
gegenüber Dritten	0	0
Übrige kurzfristige Forderungen		
gegenüber Dritten	3'848	11'661
Vorräte	5'551	4'490
Aktive Rechnungsabgrenzungen	26'668	47'408
<b>TOTAL UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>453'282</b>	<b>455'198</b>
Mobilien und Einrichtungen	35'000	41'000
Technisches Material / Technik	32'001	52'001
IT	1	1
<b>TOTAL ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>67'002</b>	<b>93'002</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>520'284</b>	<b>548'200</b>



# Bilanz

in CHF

	31.12.2021	31.12.2020
<b>PASSIVEN</b>		
<b>KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
gegenüber Dritten	0	0
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten		
gegenüber Dritten	96'947	42'060
Passive Rechnungsabgrenzungen	66'060	47'035
Passive Rechnungsabgrenzungen aufgrund COVID-19	0	196'616
Kurzfristige Rückstellungen	225'000	215'000
<b>TOTAL KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>	<b>388'007</b>	<b>500'711</b>
<b>LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>		
Langfristige Rückstellungen	131'000	126'000
<b>TOTAL LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>	<b>131'000</b>	<b>126'000</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>	<b>519'007</b>	<b>626'711</b>
<b>EIGENKAPITAL</b>		
Vereinsvermögen per 1.1.	-78'511	9'350
Jahresergebnis	79'789	-87'861
<b>TOTAL VEREINSVERMÖGEN PER 31.12.</b>	<b>1'277</b>	<b>-78'511</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>520'284</b>	<b>548'200</b>



# Betriebsrechnung

in CHF

	2021	2020
Mitgliederbeitrag Gönner	14'496	9'315
Beiträge öffentliche Hand	523'732	480'500
Sponsoring	6'000	2'500
Eventertrag	220'005	242'506
Übriger Ertrag	22'830	18'449
Erlösminderungen aufgrund COVID-19	0	-196'616
<b>Nettoerlös aus Lieferungen &amp; Leistungen</b>	<b>787'063</b>	<b>556'654</b>
<b>Personalaufwand</b>	<b>-246'182</b>	<b>-276'752</b>
Aufwand für Veranstaltungen	-189'451	-127'145
Raumaufwand	-168'306	-164'623
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	-23'424	-2'977
Sachversicherungen, Abgaben und Gebühren	-3'051	-3'537
Verwaltungs- und Beratungsaufwand	-26'513	-43'882
Werbeaufwand	-15'325	-17'113
Total übriger betrieblicher Aufwand	-426'071	-359'276
<b>Ergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen (EBITDA)</b>	<b>114'810</b>	<b>-79'374</b>
Abschreibungen auf Positionen des Anlagevermögens	-30'643	-47'575
<b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)</b>	<b>84'168</b>	<b>-126'949</b>
Finanzertrag	10'870	3'468
Finanzaufwand	-249	-380
<b>Betriebliches Ergebnis</b>	<b>94'789</b>	<b>-123'861</b>
Subventionsbeiträge Investition	0	0
Bildung/Auflösung von Rückstellungen	-15'000	116'000
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Erfolg	0	0
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	0	-80'000
<b>JAHRESERGEBNIS</b>	<b>79'789</b>	<b>-87'861</b>



## **Verein Chollerhalle**

Chamerstrasse 177

6300 Zug

**Jahresabschluss per 31. Dezember 2019**



# Bilanz

in CHF

	31.12.2019	31.12.2018
<b>AKTIVEN</b>		
<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>		
Flüssige Mittel	319'699	117'085
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		
gegenüber Dritten	22'000	69'132
Übrige kurzfristige Forderungen		
gegenüber Dritten	5'800	38'650
Vorräte	7'127	9'485
Aktive Rechnungsabgrenzungen	24'833	22'088
<b>TOTAL UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>379'458</b>	<b>256'441</b>
Mobilien und Einrichtungen	51'000	45'000
Technisches Material / Technik	86'001	1
IT	1	1
<b>TOTAL ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>137'002</b>	<b>45'002</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>516'460</b>	<b>301'443</b>



# Bilanz

in CHF

	31.12.2019	31.12.2018
<b>PASSIVEN</b>		
<b>KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		
gegenüber Dritten	27'291	44'104
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten		
gegenüber Dritten	25'473	38'928
Passive Rechnungsabgrenzungen	57'853	110'541
Kurzfristige Rückstellungen	85'000	80'000
<b>TOTAL KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>	<b>195'617</b>	<b>273'573</b>
<b>LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>		
Langfristige Rückstellungen	312'000	22'000
<b>TOTAL LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>	<b>312'000</b>	<b>22'000</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>	<b>507'617</b>	<b>295'573</b>
<b>EIGENKAPITAL</b>		
Vereinsvermögen per 1.1.	5'870	3'489
Jahresergebnis	2'973	2'381
<b>TOTAL VEREINSVERMÖGEN PER 31.12.</b>	<b>8'843</b>	<b>5'870</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>516'460</b>	<b>301'443</b>



# Betriebsrechnung

in CHF

	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Mitgliederbeitrag Gönner	11'495	14'830
Beiträge öffentliche Hand	464'500	464'500
Sponsoring	8'643	4'000
Eventertrag	764'883	875'875
Übriger Ertrag	13'845	10'611
<b>Nettoerlös aus Lieferungen &amp; Leistungen</b>	<b>1'263'366</b>	<b>1'369'816</b>
Personalaufwand	-397'265	-441'382
Aufwand für Veranstaltungen	-435'018	-579'035
Raumaufwand	-164'018	-190'049
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz	-11'724	-7'778
Sachversicherungen, Abgaben und Gebühren	-3'510	-3'489
Verwaltungs- und Beratungsaufwand	-41'792	-44'628
Werbeaufwand	-18'786	-10'467
Sonstiger betrieblicher Aufwand	0	-880
Total übriger betrieblicher Aufwand	-674'849	-836'326
<b>Ergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen (EBITDA)</b>	<b>191'253</b>	<b>92'109</b>
Abschreibungen auf Positionen des Anlagevermögens	-71'629	-59'658
<b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)</b>	<b>119'624</b>	<b>32'451</b>
Finanzertrag	23'403	18'529
Finanzaufwand	-554	-581
<b>Betriebliches Ergebnis</b>	<b>142'473</b>	<b>50'398</b>
Subventionsbeiträge Investition	155'000	50'000
Bildung/Auflösung von Rückstellungen	-295'000	-87'000
Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Erfolg	500	-11'017
<b>JAHRESERGEBNIS</b>	<b>2'973</b>	<b>2'381</b>

Zuger Kantonalbank  
Bahnhofstrasse 1  
Postfach  
6301 Zug  
Telefon +41 41 709 11 11  
www.zugerkb.ch  
CHE-105.744.410 MWST

eDocument

Verein Chollerhalle  
z.H. Herr Graziano Grieder  
Chamerstrasse 177  
6300 Zug

<b>Inhaber</b>	Verein Chollerhalle 6300 Zug
<b>Vereinskonto IBAN</b>	77-075.193-08 CH92 0078 7007 7075 1930 8
<b>Ihr Beraterteam Direktwahl</b>	ZugerKB direkt Firmenkunden +41 41 709 12 12

Zug, 31.12.2022

## Zins- und Kapitalausweis für 2022

	<b>Betrag CHF</b>
Spesen und übrige Kommissionen	-81.65
Zins	0.00
<b>Saldo per 31.12.2022</b>	<b>343'348.63</b>

Wir bitten Sie, diesen Auszug zu prüfen und uns Unstimmigkeiten innerhalb 4 Wochen zu melden.

Bitte bewahren Sie dieses Dokument für Steuerzwecke auf.

Freundliche Grüsse  
Zuger Kantonalbank

Anzeige ohne Unterschrift